

Erdélyt illető
ORSZÁGOS KORMÁNYLAP.

1856-dik év.

I. R é s z.

III. darab.

Kiadatott és szétküldött majus 16-kán 1856.

32. szám.

Rendelete

a pénzügyi ministeriumnak 1856. marczius 3-ról, melly által a közönséges metszett dohánynak az új egyedárussági terület határszéli járásában az eddigi áron, fontonként 14 krajczárjával lett eladása s az ugynevezett limito-dohánynak a bányászok számára leendő további kiszolgáltatása megszüntetik.

A birodalmi törvénylap IX. dar. 32. sz. kiadott márczius 18-kán 1856.

Ó cs. k. apostoli Felsege 1855 február 17-kén kelt legfelsőbb határozványával rendelni méltóztatott, hogy a közönséges metszett dohánynak a jelenlegi áron fontonként 14 krajczárjával lett eladása az új egyedárussági terület határszéli járásában, a katonai örvidék egyedüli kivételével; hol az még megengedtetik, továbbá hogy a közönséges dohánynak a bányászok számára, szabott ároni kiszolgáltatása, a mennyiben az még jelenleg történnék, mindenütt egészen szüntessék meg.

Ezen legfelsőbb rendeletek 1856 april 1-jén lépnek hatályba.

Bárá **Bruck** s. k.

33. szám.

Rendelete

a kereskedelmi ministeriumnak 1856 marczius 8-ról, a cs. k. déli állampaspálya eddigi két szakaszának egyesítése iránt.

A birodalmi törvénylap IX. dar. 33. sz. kiadott marczius 18-kán 1856.

I. 1856.

Landes-Regierungsblatt

für

Siebenbürgen.

Jahr 1856.

I. A b t h e i l u n g.

III. Stück.

Ausgegeben und versendet am 16. Mai 1856.

No. 32.

E r l a ß

Des Finanzministeriums vom 3. März 1856, über die Einstellung des Verkaufes des geschnittenen ordinären Rauchtabakes um den bisherigen Preis von 14 fr. pr. Pfund im Grenzbezirke des neuen Monopolsgebietes und der weiteren Verabfolgung des sogenannten Limito-Rauchtabakes an die Bergleute.

Im Reichsgesetzblatte IX. Stück No. 32, ausgegeben am 18. März 1856.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 17. Februar 1856 anzuordnen geruht, daß der Verkauf des geschnittenen ordinären Rauchtabakes um den gegenwärtigen Preis von 14 fr. das Pfund im Grenzbezirke des neuen Monopolsgebietes, mit alleiniger Ausnahme der Militärgränze, wo derselbe noch zugelassen wird, eingestellt werde, ferner, daß die Verabfolgung des ordinären Rauchtabakes an die Bergleute um einen limitirten Preis, in soweit sie gegenwärtig stattfindet, allerorts gänzlich aufzuhören habe.

Diese Allerhöchsten Anordnungen treten mit 1. April 1856 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 33.

E r l a ß

Des Handels-Ministeriums vom 8. März 1856, über die Vereinigung der bisherigen beiden Sectionen der k. k. südlichen Staats-Eisenbahn.

Im Reichsgesetzblatte IX. Stück No. 33, ausgegeben am 18. März 1856.

Бюлетинъ гьбернъли провинциале

центра

A P D E A L Ő.

Англъ 1856.

I. С Е Н Ч І Ъ Н Е.

III. мънънкъкъ.

Есрпататъ ми тримичъ ян 16. Маѣ 1856.

Nr. 32.

Декретъ.

ministeriului de Finanțe din 3. Martie 1856, despre vânzarea vindelei tabacului de Țismă ordinare mi țiată cu prețul de 14 kr. de năndă și chercondarișă confinare aș noșă teritoriu de monopolă преку ми despre vânzarea de a ce mai da minerarișă tabacul de Țismă cu prețul limitat.

Ан бюлетинъ имперiale мънънкъкъ IX, Nr. 32, есрпататъ ян 18. Martie 1856.

Мъриа Са ч. р. апостоликъ prin рескриптъ сеш империческы дин 17. Феврѣ 1856 а вине воитѣ а ordina ка, vinderea tabacului de Țismă ordinare mi țiată cu prețul de 14 kr. de năndă сѣ дучете ян черкндариșă confinare аș noșă teritoriu de monopolă, афарѣ де корфиниșă militare, ян каре се permite днкѣ, преку ми ка сѣ дучете ку токъ а ce mai da minerarișă tabacul de Țismă ordinare ку знд прекул limită ян локъș нде ецикле ачеаста.

Ачесте дичнсевишнѣ империческѣ ворѣ интра ян антибитате ку 1. Приерѣ 1856.

Баронъș де **Брѣк** m. p.

Nr. 33.

Декретъ.

ministeriului de comerț din 8. Martie 1856, despre unirea celor două secțiuni de cale ferată de stat.

Ан бюлетинъ имперiale мънънкъкъ IX, Nr. 33, есрпататъ ян 18. Martie 1856.

Az 1855 november 25-kén kelt legfelsőbb határozvány folytán, a déli állam-vaspálya eddigi két szakasza „cs. k. déli állam-vaspálya“ nevezet alatt egyesítetik, s annak igazgatása végett a Bécsből Laibachig (s utóbb Triestig) terjedő egész vonal számára, egy Bécsben székelő egyesített üzleti igazgatóság állittatik föl.

Ezen egyesülés 1856 május 1.-jén lép életbe; ezen napon a déli államvaspálya II. szakaszának eddig Gráczban fenállott, cs. k. üzleti igazgatósága feloszlatik, s a Bécsben felállított egyesített üzleti igazgatóság hivatalos tevékenységét az egész déli állam-vaspályára kiterjesztendi.

Toggenburg lovag s. k.

34. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1856. marczius 11-ről,

érvényes a közös vámkapcsolat minden országaira,

a bizonytalan eladási eljárás megváltoztatása iránt olly áruk tekintetében, mellyeknek mustraképeni felmutatásra leendő használása számdokoltatik.

A birodalmi törvénylap IX. dar. 34. sz. kiadott marczius 18-kán 1856.

Azon eset adta magát elő, miszerint olly kereskedők, kik belföldi vagy a vámterületben megvámolt áruknak egyes, önálló használatra is alkalmas darabjait olly célból vizsik magukkal, hogy azokat ugy. a vámterületen belül, mint azon kívül mustraül felmutassák, ezen daraboknak az érintett célra fordításában akadályoztattak, az által, hogy azokat vámmentes visszahozataluk biztosítása végett, a bizonytalan eladási eljárás alá kellett vetniök s ez utóbbival eddigelé mind a kivitelben, mind pedig az ismétli bevitelben, a hivatalos zárnak az árutartályra tétele volt egybekapcsolva.

A kereskedőnek az eddigi gyakorlat szerint is szabadságában áll ugyan, áruival a vámvidéken belül tetszése szerint rendelkeznie, az által, hogy ő azokat előbb valamely határszéli vámhivatalnál a bizonytalan eladási eljárás alá véteti; de ez által ő arra köteleztetik, hogy az árukat ugyanazon vámhivatalon keresztül hozza be ismét a vámvidékbe, mi gyakran érdekében nem fekszik.

Hogy tehát a kereskedőnek lehetővé téssek, miszerint az illy mustra darabokat, ugy

Zu Folge Allerhöchster Entschliessung vom 25. November 1855 werden die bisherigen beiden Sectionen der südlichen Staats-Eisenbahn unter der Bezeichnung: „k. k. südliche Staats-Eisenbahn“ vereinigt und zur Verwaltung derselben wird eine vereinigte Betriebs-Direction mit dem Amtssitze in Wien für die ganze Linie von Wien bis Laibach (und in der Folge bis Triest) aufgestellt.

Diese Vereinigung hat am 1. Mai 1856 in das Leben zu treten; mit diesem Tage wird die bisher zu Graz bestandene k. k. Betriebs-Direction der südlichen Staatsbahn II. Section aufgelöst und die in Wien aufgestellte vereinigte Betriebs-Direction ihre Amtshätigkeit auf die ganze südliche Staats-Eisenbahn ausdehnen.

Ritter von Toggenburg m. p.

No. 34.

G r a ß

des Finanz-Ministeriums vom 11. März 1856,

giltig für alle Länder des gemeinsamen Zollverbandes,

betreffend eine Aenderung des Lösungsverfahrens mit Waaren, die als Muster zur Vorzeigung benützt werden wollen.

Im Reichsgesetzblatte IX. Stück No. 34, ausgegeben am 18. März 1856.

Es hat sich der Fall ergeben, daß Handelsleute, welche einzelne, auch zum selbständigen Gebrauche geeignete Stücke inländischer oder im Zollgebiete verzollter Waaren mit sich führen, um sie sowohl in- als außerhalb des Zollgebietes als Muster vorzuzeigen, an der Verwendung dieser Stücke zu dem angeführten Zwecke im Zollgebiete dadurch gehindert wurden, weil sie dieselben behufs der Sicherung der zollfreien Rückkehr dem Lösungsverfahren unterziehen mußten, und mit Legterem bisher stets die Anlegung des amtlichen Verschlusses an das Waarenbehältniß sowohl in der Ausfuhr als Wiedereinfuhr verbunden war.

Allerdings steht dem Handelsmanne auch nach der bisherigen Geflogenheit die freie Verfügung mit seiner Waare innerhalb des Zollgebietes dadurch frei, daß er dieselbe erst bei einem Gränzzollamte dem Lösungsverfahren unterzieht; allein dieß legt ihm die Verpflichtung auf, die Waaren über dasselbe Gränzzollamt wieder in das Zollgebiet einzuführen, was oft nicht in seinem Interesse gelegen ist.

Um nun dem Handel die Möglichkeit zu verschaffen, solche Musterstücke sowohl vor dem Aus-

Ne temetlatz rescriptuali imperiale din 25. Noembre 1855, cele doze descriptiminte ale klatei Ferocate despre mezzi a ctatlati, ce vorz ampresna szi nsmirea de: „c. p. kale Ferokat despre mezzi a ctatlati,“ mi spre administrapea lorz ce va incluzi znz dipentorat ampresnz, kz skaznlatz officiatlati an Biena pentrs tote linia dela Biena pnz la Laibach (mi an viitorz pnz la Triest).

Aceastz ampresnape va intra an antivitae kz 1. Maiz 1856; din aceastz zi ce va desfiinga c. p. dipentorat alz klatei Ferocate de ctat despre mezzi a descriptimantlatz II, ce a kctat pnz akzm an Gra, mi dipentoratlat ampresnat incluziilz an Biena mi-va ectinde antivitaea la antreaga kale Ferokat despre mezzi a ctatlati.

Кавалерялз de Тоггенбург м. п.

Nr. 34.

Декретялз

ministerial de Finance din 11. Martie 1856,

pentrs tote terite din teritza kommnz de vamz,

privitoriz la skimbarea прочесре de corpirea марФелорз, карй се Фолосекз ка моделри de арятатз.

An vzletinlatz imperialz mznznklatz IX, Nr. 34, ectradatz an 18. Martie 1856.

C'a antzmpnatz ka neguzitorii, карй daz kz cine spre a арята de mctpz atzt an, kzt mi аФарз de teritoriatz de vamz znle pnz de марФе anterne op vzmzite an teritoriatz de vamz, карй pnz anсе се потз sca mi de cine, сз Физ ampедекатй an апплекареа лорз спре скопяз de каре е ворба ма ссз an teritoriatz de vamz din казсз кз, асесте мзрфи канд емисерз спре а се vindz dzpz antzmpnape Фзрз сзнпсзе ла релатива прочесрз кз скопз de а се пстз antzpnz ananoi Фзрз vamz mi кз прочесрз асестз а Фостз тоidezna ampresnatz pnzpeea cиилатз officiate пе анкзпзмнтлатз марФей atzt an emire kzt mi an peintrape.

Adezpatz kz mi dzpz latina de pnz akzm ера лзсатз an voia либерз а neguzitoriorz а dиеzne либерз кз марФа са an teritoriatz de vamz prin асеса кз пз о сзнпне ла nzmia прочесрз de vknzape Фортитз дект nzmai ла officiatlatz confiniare; anсе de алз parte ераз obligatй а о adduce ananoi an teritoriatz de vamz totz пела аселам officiis mi асестз de mlate opй nз ера an interestlatz лорз.

Спре а Фаче neguzitoriorz кз пстинз ce Фолочи de atapi mctpe atzt anainte d

a vámvonaloni kilépések előtt, mint az azon keresztüli ismét belépés után is a vámvidéken belül szabadon használhassa, egyes, azaz egymástól különböző alakú vagy rajzú belföldi árudarabokra nézve, a fennálló bizonytalan eladási eljárás alól következő kivételek engedtetnek:

1.) Azon hivatal, mellynél az áru bizonytalan eladásra vallatik be, fel van hatalmazva arra, hogy ezen darabokat, pontos leírásuk s ott, hol lehetséges minden egyes darabnak hivatalos megjelölése után, boríték nélkül bocsássa el s ezért a kiadmányozásokban mindazon rovatokat kitöltetlenül hagyja, mellyek az áru tartályára, annak sporco-sulyára s a tartály hivatalos lezárására vonatkoznak.

2.) Nem csak, a már létező szabály szerint, az összes bizonytalan eladási egész határidőre, de az áruknak a kilépti hivatalnál bemutatása végett szabandó határidőre nézve is egészen a fél előadásához kell tartakozni, ha csak a 180. §. aa) pontjában megállapított leghosszabb bizonytalan eladási határidő egészben át nem hágitik.

3.) A hivatal, mellyen át az áru kivitetik, az egyes darabokat szemlélje meg, s azoknak a leírásali megegyezéséről s a hivatalos megjelölés létezéséről győződjék meg.

4.) A hivatal, mellyen át az áru a vámterületbe ismét behozatik, az áruk megszemlélését ugyanazon kiterjedésben teljesítse, mint a kiviteli hivatal, s ha az áru ugyanazonsága ellen aggály nem forog fen, a kiszabott eljárást azon különbséggel teljesítse, miszerint az egyes darabok boríték nélkül bocsáttassanak el, következőleg sem a tartály, mellyben az áru létezik, sem a sporco-suly elő ne adassék s a hivatalos zár számára szolgáló rovat is üresen hagyassék.

5.) A határidőt, melly alatt az áru azon hivatalnál, mellynél a bizonytalan eladásrai bevallás történt, bemutatandó, egészen a fél előadása szerint kell kiszabni, ha csak az által az eredetileg megállapított határidő át nem hágitik.

6.) A hivatal, mellynél a bizonytalan eladásrai bevallás történt, az áru ismét beviteléről a kiszabott módon értesítendő.

Ezen határozatok tüstént hatályba léptetendők.

Báró **Bruck** s. k.

35. szám.

Rendelete

a bel- és igazságügyi ministeriumok-

tritte über die Zoll-Linie als nach dem Wiedereintritte über dieselbe im Zollgebiete frei benutzen zu können, werden nun hinsichtlich einzelner, d. i. jedes mit einer anderen Form oder Zeichnung versehenen Stücke inländischer Waaren, folgende Ausnahmen von dem bestehenden Losungsverfahren bewilliget:

1. Das Amt, bei welchem die Waare zur Losung erklärt wird, ist ermächtigt, diese Stücke nach erfolgter genauer Beschreibung, und dort, wo es möglich ist, nach amtlicher Bezeichnung jedes derselben ledig zu entlassen, und darum in den Expeditionen alle jene Rubriken unausgefüllt zu lassen, die sich auf das Behältniß der Waare, deren Sporengewicht und den amtlichen Behältnißverschluß beziehen.

2. Es ist nicht bloß, wie bereits vorgeschrieben, in Ansehung der gesammten Losungsfrist, sondern auch in Ansehung der vorzuzeichnenden Frist behufs der Stellung der Waare zum Austrittsamt sich ganz nach der Angabe der Partei zu halten, falls nur im Ganzen das im §. 180, aa) festgesetzte Maximum der Losungsfrist nicht überschritten wird.

3. Das Amt, über welches der Austritt der Waare erfolgt, hat die einzelnen Stücke zu besichtigen, und sich von deren Uebereinstimmung mit der Beschreibung und von dem Vorhandensein der amtlichen Bezeichnung zu überzeugen.

4. Das Amt, über welches der Wiedereintritt der Waare in das Zollgebiet erfolgt, hat die Revision der Waare in demselben Umfange, wie das Austrittsamt vorzunehmen, und, wenn gegen die Identität der Waare kein Anstand obwaltet, das vorgeschriebene Verfahren mit dem einzigen Unterschiede zu vollziehen, daß die einzelnen Stücke ledig entlassen werden, folglich weder das Behältniß, in dem die Waare sich befindet, noch das Sporengewicht angegeben wird, und auch die Rubrik für den amtlichen Verschluß leer bleibt.

5. Die Frist, binnen welcher die Waare zu dem Amte, bei welchem die Erklärung zur Losung erfolgte, zu stellen ist, ist ganz nach der Angabe der Partei zu bestimmen, falls nur dadurch die ursprünglich festgesetzte Stellungsfrist nicht überschritten wird.

6. Das Amt, bei welchem die Erklärung zur Losung erfolgte, ist von dem Wiedereintritte der Waare auf die vorgeschriebene Art zu verständigigen.

Diese Bestimmungen haben sogleich in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 35.

B e r o r d n u n g

der Ministerien des Innern und der

emirora nocte linia de vamъ kat mi dnuъ antorचेरा ढण teritoriaल de vamъ, ce farkъ зрмълореле есценчизні дела прочесъра de vamъzape Fortsitz ढण privinca fizkьrei marфе pe-vestite कъ atъ formъ op semъ:

1. Оффицъла капе се фаче декларара марфеі nentpъ vinderea Fortsitz e astorizatъ cнpe a o dimite cимпъ ми недвълъитъ dнпъ че o va fi descricъ къ doamъpъntъла ми vnde ce va пstê dнпъ че o va fi cемнатъ къ cици-лъла оффицъла, ми de ачea ढण cспeditъpe vorъ ретжнê нежнплате ачеле ръвриче, карі се реферескъ ла днкъпъчизнеа марфеі, ла гpestatea eі бpътъ ми ла cицилъла оффицъла.

2. Nъnмаі ढण privinca ढнтpeгълаі тер-минъ преckpicъ nentpъ vinderea Fortsitz чі ми ढण privinca терминълаі че ce va пъне nentpъ преcintapea марфеі ла оффицъла de emipe ce va пpovede ढण tôte dнпъ apъtarea пъpдeі, nъmaі cъ nъ ce fiz тpeкстъ ढнтpъ tôte nocte macimъла терминълаі de vindere Fortsitz пре-ckpicъ ढण §. 180, aa).

3. Оффицъла пeла капе есъ марфа ва vi-zita tôte пъpдeі eі ми ce va копвинде дакъ копpeсeндъ къ descриера лоръ ми дакъ ce афлъ cицилъла оффицъла.

4. Оффицъла пeла капе ce peintopче марфа ढण teritoriaल de vamъ ва ढнтpeпinde pe-vizisнеа марфеі ढण ачeаші ecтincisне ка ми оффицъла пeла капе a emitъ, ми дакъ nъ va ecicte nice o пeдeкъ ढण контра identitateі марфеі, ва есекта прочесъра преckpicъ, къ cинъра dictinnepere къ обienteле ce vorъ dimite либере ми недвълъите, prin зpтаpe nъ ce va apъла nice днкъпъчизнеа ढण капе ce афлъ марфа, nice гpestatea бpътъ ми ръврика nentpъ cицилъла оффицъла днкъ ва рътжнê неckpicъ.

5. Терминъла ढण капе e a ce дпфъциша марфа ла оффицъла, ла капе c'a фъктъ де-кларара cнpe vindere Fortsitz, ce va deter-mina ढнтpъ tôte dнпъ apъtarea пъpдeі, nъmaі prin ачeactъ cъ nъ ce fiz тpeкстъ nocte тер-минъла defintъ dintp'sntеis nentpъ преckп-tape.

6. Оффицъла ла капе c'a фъктъ декларара cнpe vinderea Fortsitz, ce va ढнcиинга descpe peintopचेरा марфеі ढण modъла преckpicъ.

Ачecte дicпeсeчизні vorъ intra nъmaі декът ढण antisitate.

Baronsъ de **Bruck** m. n.

Nr. 35.

Ordinъчизнеа

minicteпeлopъ de interne ми de жъ-

nak s a legfőbb rendőri hatóságnak 1856 márczius 15-ről,

kiható Tirol s Vorarlbergre s a lombard-velencei királyságra,

az ezen koronaországokban a tilos fegyverek birtoklása s viselése s az azokkali forgalom tekintetében fenálló törvények áthágásainak megvizsgálását s megbüntetését tárgyazó illetőség iránt.

A birodalmi törvénylap IX. dar. 35. sz. kiadott márczius 18-kán 1856.

36. szám.

Rendelete

a vallás- és oktatásügyi ministeriumnak 1856 márczius 10-ről,

mindazon országfőnökökhöz, kiknek közigazgatási területében elméleti államvizsgálati bizottmányok léteznek, az 1855. okt. 2-kán kelt kibocsátvány (bir. törv. I. 172. sz.) értelmében szervezett valamennyi jog- és államtudományi tanintézetek főnökeihez s minden államvizsgálati bizottmányokhoz,

mellyel a pénzügyministeriummal egyetértőleg, az elméleti államvizsgálati jelelték által fizetendő vizsgálatdíjak iránt, új határozatok hozatnak.

A birodalmi törvénylap IX. dar. 37. sz. kiadott márczius 29-kén 1856.

Az 1855 szeptember 25-kén kelt legfelsőbb határozvány, 1855 október 2-kán kelt itteni kibocsátvány (birod. törv. lap 172 sz.) által, az elméleti államvizsgálatok rendszerében több változások hozattatván be, az é részben fizetendő díjak összege s beszédési módja, valamint az azoktöli felmentés iránt, a pénzügyministeriummal tartott értekezlet folytán, következő intézkedések tételnek:

1. §.

Az 1850 évi november 12-kén kelt itteni kibocsátvány (birod. törv. lap 449. sz.) ezenel erőn s hatályon kívül tételik, s a díjfelvételnek mindazon államvizsgálatokra nézve, melyek ezen rendelet kihirdetése után tartatnak, következő határozatok szerint kell történnie.

2. §.

A vizsgálati díj, mind az új államvizsgálati rendszer szerinti (jogtörténelmi, birói és

Justiz und der obersten Polizeibehörde vom 15. März 1856,

wirksam für Tirol und Vorarlberg und für das lombardisch-venetianische Königreich,

über die Kompetenz zur Untersuchung und Bestrafung der Uebertretungen der, in diesen Kronländern hinsichtlich des Besizes und Tragens verbotener Waffen und des Verkehrs mit denselben, bestehenden Gesetze.

Im Reichsgesetzblatte IX. Stück No. 35, ausgegeben am 18. März 1856.

No. 36.

B e r o r d n u n g

Des Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 10. März 1856.

an alle Länder-Chefs, in deren Verwaltungsgebiete Commissionen für die theoretischen Staatsprüfungen bestehen, an die Vorstände sämmtlicher, in Gemäßheit des Erlasses vom 2. October 1855, No. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, eingerichteten rechts- und staatswissenschaftlichen Lehranstalten und an alle Commissionen der theoretischen Staatsprüfungen.

womit, im Einvernehmen mit dem Finanzministerium, neue Bestimmungen über die von den Candidaten der theoretischen Staatsprüfungen zu entrichtenden Prüfungstagen getroffen werden.

Im Reichsgesetzblatte XI. Stück No. 37, ausgegeben am 29. März 1856.

Nachdem durch die Allerhöchste Entschliessung vom 25. September 1855, (hierortiger Erlass vom 2. October 1855, No. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes) mehrere Aenderungen in dem Systeme der theoretischen Staatsprüfungen eingeführt worden sind, werden über den Betrag und über die Art der Einhebung der dießfalls zu entrichtenden Taxen, sowie über die Befreiung von denselben nach gepflogenen Einvernehmen mit dem Finanzministerium folgende Anordnungen getroffen:

§. 1.

Der hierortige Erlass vom 11. November 1850, No. 449 des Reichs-Gesetz-Blattes, wird hiermit außer Kraft und Wirksamkeit gesetzt, und hat die Taxentrichtung rückfichtlich aller theoretischen Staatsprüfungen, welche nach Kundmachung dieses Erlasses vorgenommen werden, nach folgenden Bestimmungen zu geschehen.

§. 2.

Die Prüfungstaxe für alle theoretischen Staatsprüfungen sowohl des neuen Staatsprü-

ctiğiz mi a cõnpremei astoritziđi de poliğiz din 15. Marte 1856,

pentru Tirol și Vorarlberg și pentru Țara Lombard-Venețiană,

despre comitetiđa și investigare și pedepșirea abaterilor și contra Țării ce eșicte și a ceteșerii și priviđa dreptății de a ținea și a țerta arme proibite și și priviđa comerțului cu dãnosele.

În Buletinul imperiale țărăneștilor IX, Nr. 35, eșipadatș și 18. Marte 1856.

Nr. 36.

Ordinșcișnea

ministeriului de cult și investimantș din 10. Marte 1856,

ștră țoril țaril noștril ai țerilor și ale țerorș đante administratiș eșicte șomicișil nentș ecaminare teoretice de ctatș, ștră țoril anticil incitșezorș de cșingere șpřidico-politișo opranicate đșș đekretșđ din 2. Octombře 1855 (șș. imp. Nr. 172) și ștră tôte șomicișilte nentș ecaminare teoretice de ctatș,

șrin țare și șncelșere cu minișteriuł de Finance ce eșitș noșe dicșșecișil și priviđa țanceșorș de ecamine ce șant a ce respđndo de țtră kandidașii nentș ecaminare teoretice de ctatș.

În Buletinul imperiale țărăneștilor XI, Nr. 37, eșipadatș și 29. Marte 1856.

Đșșțe șrin respřintșđ șmpřřteckđ din 25. Septembře 1855 (đekretșđ din 2. Octombře 1855 șș. imp. Nr. 172) c'ăș țřkřđș maș mște modifișcișil și cictema ecaminilor teoretice de ctatș, akșm đșșț șncelșere cu minișteriuł de Finance, și priviđa țanceșorș relative și și priviđa modșđil skotereșilor, aceminea și și priviđa skřtipel de a ceteșe țance ce țakș șpřștoreșe dicșșecișil:

§. 1.

Đekretșđ a ceteșil minișteril din 11. Noembře 1850 (șș. imp. N. 449) ce skřte din anticitate, și țanca nentș tôte ecaminare teoretice de ctatș kște ce vorș țare đșșț nșșikareșe a ceteșil de akșm đekretș ce vorș respđndo đșșț șpřștoreșe dicșșecișil.

§. 2.

Țanca nentș tôte ecaminare teoretice de ctatș, atș nentș țere đșșț cictema noș

államtudományi) mind pedig az 1850 évi államvizsgálati rendszer szerinti (általános, közgazgatási és bírói) államvizsgálatokra nézve, úgy az egyetem nyilvános joghallgatói, mint a jogakademiák nyilvános vagy magántanulói által teendő minden elméleti államvizsgálat után, egyiránt nyolcz nyolcz pengő forintban állapítatik meg.

3. §.

Csak olly jelelték, kik az 1855 október 2-án kelt itteni rendelet 7-dik pontja (birod. törv. lap 172. sz.) alapján az oktatási minisztériumtól engedélyt nyerendnek arra, miszerint az elméleti államvizsgálatokat magánhallgatók-kép, megelőző szabályszerű egyetemre járás nélkül, az 1855 szeptember 25-én kelt legfelsőbb intézkedésekhez képest tehessék le, lesznek kötelesek mindegyik vizsgálatért huszonnégy pengőforintnyi díjt fizetni.

4. §.

Az államvizsgálati díj a jelelt által mindenkor a vizsgálat letétele előtt fizetendő le, s ez alkalommal egyszersmind a vizsgálati bizonyítvány bélyegéért járó összeg is leteendő.

5. §.

A díjak s bélyegőszetek beszedése az egyes vizsgálati bizottságok dolga, kik e végre egy pénztárnokot, még pedig rendszert saját kebelükből, tartozandnak kirendelni.

6. §.

Legfőlebb 24 órával a vizsgálat előtt tartozik a jelelt magát az illető elnöknel a díj és bélyegilleték lefizetése, vagy az őt illető díjtól mentesség iránt igazolni.

A felmutatott nyugtatványok a bizottsági főnökök által ellenörködés végett s a végszámolás s elosztás tekintetéből elteendőek. A félig mentesek nyugtatványaira vagy az egészen menteseknek a bélyegilletékről kiadandó nyugtatványokra, azon okmány kelte és száma feljegyzendő, mellynek alapján az elnök valamely jeleltnek a díjtól mentességét elismerte.

7. §.

Mindegyik tanulmányi félév végével, a mindenik vizsgálati osztály számára, úgy a nyilvános, mint a magántanulók által (lásd fen a 2. §. és 3 §-t) befizetett díjak összege, az illető bizottság elnöke s vizsgáló biztosai között, azon jelelték száma szerint osztandó fel, kiknek vizsgálásánál mindegyik bizottsági tag valósággal jelen volt.

fungssystemes (rechtshistorische, judicielle und staatswissenschaftliche) als des staatsprüfungssystemes vom Jahre 1850 (allgemeine, administrative, judicielle Staatsprüfung) wird gleichförmig, für jede, sowohl von den öffentlichen Rechtshörern der Universität, als auch von den öffentlich oder privatim Studirenden der Rechtsakademien abzulegende theoretische Staatsprüfung auf acht Gulden Conventions-Münze festgesetzt.

§. 3.

Nur solche Candidaten, welche auf Grundlage des Absatzes 7 des hierortigen Erlasses vom 2. October 1855, No. 172 des Reichs-Gesetz-Blattes, die Bewilligung des Unterrichtsministeriums erhalten werden, sich ohne vorausgegangen regelmäßigen Universitätsbesuch als Privatstudirende den theoretischen Staatsprüfungen in Gemäßheit der Allerhöchsten Anordnungen vom 25. September 1855 zu unterziehen, werden für jede Prüfung eine Taxe von vierundzwanzig Gulden Conventions-Münze zu entrichten haben.

§. 4.

Die Staatsprüfungstaxe ist von dem Candidaten stets vor Ablegung der Prüfung zu entrichten, und bei dieser Gelegenheit auch der Beitrag für den Stempel des Prüfungszeugnisses zu berichtigen.

§. 5.

Die Einhebung der Taxen und Stempelbeiträge ist eine Angelegenheit der einzelnen Prüfungs-Commissionen, welche hiezu einen Thessaurar, und zwar in der Regel aus ihrer Mitte, zu bestellen haben werden.

§. 6.

Längstens 24 Stunden vor der Prüfung hat sich der Candidat bei dem betreffenden Präses über die Berichtigung der Tax- und Stempelgebühr, oder über die ihm zukommende Befreiung von der Taxe auszuweisen.

Die beigebrachten Quittungen sind von den Commissionsvorständen zum Behufe der Controle, der schließlichen Verrechnung und Vertheilung aufzubewahren. Auf den Quittungen der Halbfreiteten, oder auf den, den gänzlich Befreiten auszustellenden Quittungen über die Stempelgebühr ist Datum und Zahl desjenigen Documentes anzumerken, auf dessen Grundlage der Präses die Taxbefreiung eines Candidaten anerkannt hat.

§. 7.

Am Schlusse eines jeden Studiensemesters wird der Gesammtbetrag der für jede Prüfungsabtheilung eingeflossenen Taxen, sowohl der öffentlichen als der Privatstudirenden (siehe oben §. 2 und 3) unter den Präses und die Prüfungscommissäre der betreffenden Commission nach der Anzahl der Candidaten vertheilt, deren Prüfungen jedes Commissionsmitglied wirklich beigewohnt hat.

(жспидико-істориче, ждекторечл ми дин сциенце де етат), кат ми понтрэ чело днпз еі-сгема дин анла 1850 (унералі, адміністративе, ждекторечл) се дефіне ла онтэ флорін мон. конв. понтрэ фізкаре есамінэ теоретік де етат че се ва донсне атат де кэтрэ акклаторії пэвлічі де дрентрі ла зніверсітате, кат ми де кэтрэ акклаторії пэвлічі пер приваті ла академіе де дрентрі.

§. 3.

Nămal acei kandidați, care dăru a d. 7 din dekretul aचेतई -ministeris din 2. Octombrie 1855 (Бл. имп. Nr. 172), аэ кэвлатэ дела ministerisлаэ де кэлаэ деклараре де а се сзпэне ла есаміне теоретиче де етат аи конформитате — кэ діенсечісініе днне-рэтечі дин 25. Септембре 1855 ка етідіанці приваті фэрэ а фі зрматэ маі наінте перэлаэ ла зніверсітате, ворэ речунде понтрэ фізкаре есамінэ о тауцэ де докезечі ми патрэ флоріні мон. конв.

§. 4.

Kandidatla va pecunđe tanca totdeza înainte de denșneroa есамінэлі, кэ каре оккачіне ва речунде ми компетінга перэре тімэрелаэ тесімоніэлі де есамінэ.

§. 5.

Asarea тансэлорэ ми а компетінцелорэ де тімэре е треаба фізкэреі коммісіоні де есамінаре, каре ва деціна сгре аचेітэ сконэ, де рэглэ дин еіулаэ сех, зпэ тесазаріс.

§. 6.

Челэ мэлаэ кэ 24 оре înainte de есамінэ аре а се леуітіма кандидатлаэ ла прешедінтеле коммісіонеі де сгре речундепеа тансεί ми а компетінцеі де тімэре, ор де сгре ескіпеа де танса че і-с'а аккордатэ.

Анфэушіателе квітанге се ворэ пэстра де кэтрэ антиетіі коммісіоніорэ перэре сконэлаэ контролеі ала комісіоніаі фінале ми ала дістрі-біреі. Не квітанцело челорэ ескіпії де ж-мэтате, прекэп ми не квітанцело де компетінга де тімэре че се даэ челорэ ескіпії де тотэ, се ва аднота датэлаэ ми нэмерэлаэ док-мэнтэлі не ала кэреі темеіс а рехэппоскэлі прешедінтеле ескіпеа де тауцэ а кандидатлаэ.

§. 7.

Cuma totale a тансэлорэ інтрае ла фіз-каре де сгрэпуре де есамінэ атат дела етідіанці пэвлічі кат ми дела чеі приваті (везі маі сехэ §. 2 ми 3) се ва дістрібіті ла кан-элаэ фізкэреі семестрэ днпро прешедінтеле ми коммісаріі релатівеі коммісіоні де есамінаро днпз нэмерэлаэ кандидацилорэ, ла ало кэрорэ есамінэ аэ атат парто дн фантэ фізкаре мон-эре ала коммісіоні.

8. §.

Mindegyik bizottmány elnöke köteles a tanulmányi félév végével a befolyt díjakat a pénztárnoktól átvenni, a felosztás tervét elkészíteni, azt valamely ülésben vagy körzés útján a biztosokkal tudatni s az egy egyre eső jutalékot néki rövid uton átszolgáltatni.

9. §.

A jog és államtudományi kar minden rendes hallgatója, ki azon félévben, mellyben magát valamely államvizsgálatnak alá veti a jog- és államtudományi kar tanártestületétől az egész vagy féltanpénztöli mentességet elnyerte, már ez által az egész vagy fél vizsgálati díjtól is tényleg fel van mentve. Azon tanulókra nézve, kik az államvizsgálatot valamely félév négy első hetében teszik le, eziránt a legközelebbi mult félévben nyert tanpénztöli mentesség is zsinormértékül vétethetik.

Minden e helyen mondottak azon oktatás pénztöli mentességekre nézve is érvényesek, mellyeket valamely helytartóság, valamely jogakademia hallgatójának megadott.

10. §.

A vizsgálatdíjtöli mentesség, melly valamely jeletet a tahu vagy oktatáspénztöli mentesség czime utolsó tanulmányi félëve alatt illeti, azon államvizsgálatokra is hatályos, mellyeket a jelet, az arra következő tanév alatt tesz le.

A később letett vizsgálatokért azonban ö kimélet nélkül, díjzítésre köteleztetik.

11. §.

A vizsgálatdíjtöli egész vagy fél mentesség iránti saját kérvényeknek ezentul, rendszerint nincs helyök. Az országfönökök számára eddigelé általános fentartott azon hatóság, miszerint ök az államvizsgálati díjaktöli felmentést tárgyazo kérvények fölött első folyamodásilag határozzanak e szerint megszunik; mindazáltal magától értetik, miszerint azon mentességek, mellyeket ök az 1850. évi november 11-kén kelt itteni kibocsátvány értelmében ezen rendelet kihirdetésekor a jeleteknek az 18⁵⁵/₅₆ tanévre már megadták, ezen tanévre érvényben maradnak.

12. §.

Az országfönököknek a fél vagy egész díjtöli mentesség megadása első s utolsó bíróságilag ezentul csak az 1852 május 1-jén kelt itteni rendelet (birod. törv. lap 99. sz.) 8. §-ban foglalt esetekben marad fentartva; a mennyiben az illy jeletnek netalán a tan-

§. 8.

Der Präses jeder Commission hat am Schlusse den Gesamtterrag der eingeflossenen Taxen von dem Thesaurar in Empfang zu nehmen, die Repartition zu entwerfen, sie in einer Sitzung oder im Circulationswege den Commissären bekannt zu geben, und die auf Jedem entfallende Quote auf kurzem Wege ihm zukommen zu lassen.

§. 9.

Jeder ordentliche Studirende einer rechts- und staatswissenschaftlichen Facultät, welcher in demjenigen Semester, in dem er sich einer Staatsprüfung unterzieht, von dem rechts- und staatswissenschaftlichen Professoren-Collegium die Befreiung von dem ganzen oder halben Collegien-gelde erhalten hat, ist eben dadurch auch schon von der ganzen oder halben Prüfungstaxe ipso facto befreit. Bei denjenigen Studirenden, welche sich einer Staatsprüfung binnen der ersten vier Wochen eines Semesters unterziehen, kann in dieser Beziehung auch die in dem nächst vorhergegangenen Semester erlangte Befreiung vom Collegien-gelde zur Gynosur genommen werden.

Alles hier Gesagte gilt auch von den Befreiungen vom Unterrichtsgelde, welche eine Statthalterei dem Studirenden einer Rechtsakademie erteilt hat.

§. 10.

Die aus dem Titel einer Befreiung vom Collegien- oder Unterrichtsgelde einem Candidaten während seines letzten Studiensemesters zukommende Befreiung von der Prüfungstaxe erstreckt ihre Wirksamkeit auch noch auf jene Staatsprüfungen, welche derselbe während des darauf folgenden Studienjahres ablegt.

Für später abgelegte Prüfungen aber ist er unmaßstächtlich zur Taxzahlung verpflichtet.

§. 11.

In der Regel hat es von nun an von eigenen Gesuchen um Befreiung von der ganzen oder halben Prüfungstaxe ganz abzukommen. Die bisher den Länder-Chefs allgemein in erster Instanz vorbehaltenen Wirksamkeit über Befreiungsgesuche von den Staatsprüfungstaxen zu entscheiden, hat somit zu entfallen, doch bleiben selbstverständlich diejenigen Befreiungen, welche dieselben in Gemäßheit des hierortigen Erlasses vom 11. November 1850 bei Kundmachung dieser Verordnung an Candidaten für das Studienjahr 18⁵⁵/₅₆ bereits erteilt haben, für dieses Studienjahr in Kraft.

§. 12.

Es bleibt den Länder-Chefs nur ferner noch in erster und letzter Instanz die Ertheilung von Befreiungen von der ganzen oder halben Taxe in den Fällen des §. 8 der hierortigen Verordnung vom 1. Mai 1852, No. 99 des Reichs-Gesetz-Blattes, vorbehalten, in soweit solche Can-

§. 8.

Anticizăş fişkrei kommissiōni va pचेणे ला कानेयल्लं सेमेस्त्रयल्लि देला तेसायपल्लं सय्मा तोलले अ तान्सेलोर्यं इन्प्राते, वा प्रोिएन्ता रे-प्यूरिपेरा, अपोी ओर अन्प्रा'ो शेदिण्ड्य, ओर प्रिन् चेरक्यलारे ओ वा नोतिफिका कम्मिसारिओर्यं मि ने र्पम् वा दा ने काले स्क्यर्य् फिषक्यरिया पारतेा चे 'i-से काले.

§. 9.

Фішкаре сьдiantе ordinarе алъ знеі Фа-кьлэтыі де сьинцелэ жьрідико-полііче, каре аи сеમેस्त्रь аи каре с'а сьпнсьсэ ла знэ есаминэ де сьатэ, а кьпьтатэ देла коллєцілэ профєсо-рілорэ нэмітєі Факьлэтыі ськьтіре аи прєгьз ओр не жьмьтатє де ваніі де коллєціє, є ськьтілэ приन् ачєацта ірсо фактє мі де танса де еса-мінэ аи прєгьз ओр не жьмьтатє. Аа ачєі сьд-іанці, карі сє сьпнсьсэ ла знэ есаминэ де сьатэ аи чєлє динтєіс патрэ сьпнсьсэ аи прівінца ачєацта мі ськьтіреа де ваніі де коллєціє кь-пьтатэ аи чєлэ маі деапронє сєમેस्त्रэ прє-чєдінтє. Тото чєлє зичє аичі сє аплікь мі ла ськьтірілє де танса де сьдїх аккордате де кьтрэ знэ гьбєрньтємьнлэ сьдїанцілорэ дела О акадєміз де дрєнтэрі.

§. 10.

Скьтіреа де танса де есамині, чє дин ті-лэлэ ськьтіреі де ваніі де коллєціє ओр де сьд-іє компєтє знэі кандидатэ аи чєлэ дин зрмь сєમેस्त्रэ алэ сєл де сьдїє, аре нєтєрє мі аи прівінца ачєлорэ есамині де сьатэ, не карі лє фачє аи зрмьторьлэ анэ де сьдїє.

Еар' пєнтрэ есаминілє чє ва фачє маі тьрзис, ва фі неаппьратэ облігатэ а рєспондє танса.

§. 11.

Де аичі аиантє де рєгьлэ вөрэ аи чєта де тотэ чєрєрілє аи сьмє де ськьтіреа де танса еса-мінэлі аи прєгьз ओр не жьмьтатє. Приन् зр-маре ва аи чєта мі компєтінца рєсєрватэ пьлэ акьм гьбєрньторьлорэ де цєрі нєцтє тотэ де а дєчїдє аи фөрэлэ аи тєіс асьпра чєрєрілорэ пєнтрэ ськьтіреа де танса есаминілорэ де сьатэ; кэ тото ачєцтє пєнтрэ ачєцтэ анэ де сьдїє рємьжнэ аи нєтєрє ськьтірілє, карі ла пьблїка-рєа ачєцтєі ordinarьні сє афлэ аккордате кандидатьлорэ пєнтрэ аи злэ сколактїкэ 18⁵⁵/₅₆ аи кєнформитатє кэ дєкрєтэлэ ачєцтэі мїністє-рїс дин 11. Ноемьрє 1850.

§. 12.

Гьбєрньторьлорэ де цєрі лє маі рємьжнє де аичі аи коллє дрєнтэлэ де а кєнчєдє аи фө-рэлэ динтєіс мі чєлэ дин зрмь ієртэрі де танса аи прєгьз ओр жьмьтатє нэмаі аи касьрілє §-лэі 8 дин ordinarьнєа ачєцтэі мїністєрїс дела 1. Маіс 1852 (вэл. имп. Nr. 99), дєкьтєва атарї

bá a 14 c) vámjegyzéki tétel melletti jegyzetek; a 23 b) vámjegyzéki tétel mellett 2 és 3 jegyzet; a 27 vámjegyzéki tétel melletti jegyzetek; a 28 e) és 40 b) c), d), g), h) vámjegyzéki tételek; a 49 vámjegyzéki szakas az 50 c) vámjegyzéki tétel melletti jegyzetek; végre a vámjegyzéknek a göngysuly-levonások mennyiségét és a megvámozásra jogosított hivatalokat tárgyazo határozatai fönmaradnak.

Azonban a 23 b) vámjegyzéki tétel 2 jegyzetéhez azon határozat csatolatik, hogy a faolaj, ha az hordóban vitetik be, csak akkor bocsátandó be mázsánként sporco 45 krnyi kedvezményes vám mellett, ha az elintézés fővámhivataloknál történik s ha annál minden mázsához 1 font terpentinolaj vagy négy lat rozmarinolaj vegyittetik.

Báró **Bruck** s. k.
Toggenburg lovag s. k.

merfungen zur Tarifspost 14 c); die Anmerkungen 2 und 3 zur Tarifspost 23 b); die Anmerkungen zur Tarifspost 27; zu den Tarifsposten 28 e) und 40 b), c), d), g), h); zur Tarifsabtheilung 49 und zur Tarifspost 50 c); endlich die Bestimmungen des Tarifes über das Ausmaß der Tara-Abzüge und über die zur Verzollung ermächtigten Zollämter bleiben aufrecht.

Jedoch wird zur Anmerkung 2 der Tarifspost 23 b), bestimmt, daß Olivenöl, in Fässern eingehend, nur dann zu dem Begünstigungssolle von 45 Kr. für den Centner sporco zugelassen sei, wenn die Abfertigung bei Hauptzollämtern stattfindet und hierbei auf den Centner 1 Pfund Terpentινόl oder vier Loth Rosmarινόl zugesetzt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p.
Ritter von **Toggenburg** m. p.

apoi notele la postula tarifei 14 c); notele 2 si 3 la postula tarifale 23 b); notele la П. Т. 27; notele la П. Т. 28 e) si 40 b), c), d), g), h); notele la desp. tarif. 49 si la post. tarif. 50 c); an zrmz dicpse-čisnile din tarifz despre eskaiklaroa skzčmintelorš daralei si despre ošičiele am-ntepite de. a včmzi.

Ks tóto aचेते la nota 2 a post. tarif. 23 b), ce dicpse क् zntul de lemnš ce intrz an exioie nčmał atenčł ce va admite क् vama včisratz la 45 क्рच. de क्तरलul ब्रतš, क्चंद से वचिसेचे la ošičiele prinčipalı de vamtz si क् okkačneā aचेता ce adazš la क्तरल 1 usndš de zleis de terpentinš op uatrz loul de zleis de rosmarinš.

Баронul de **Брчк** m. p.
Кавалерul de **Тоггенбург** m. p.

J e g y z é k e

az 1856. március 19-én kelt legfelsőbb határozvánnyal jóváhagyott vámjegyzéki változtatásoknak.

Folyó szám	Vámjegyzéki szak	A tárgyak nevezete	A bevételre nézve		
			A megvámolás mértéke	vámösszeg	
				frt	kr.
1	1 b)	Cacao, őrölt, cacaovaj, nemkülönbén cacaogyurma	1 vám-mázs. netto	10	—
2	2 a)	Kávé, nyers, nemkülönbén kávé-surrogatumok	"	7	30
	b)	Kávé, pergelt	"	10	—
3	3 a)	Fűszerek, közönségesek, mint: badian, cardamon, kubéba, galanga, gyömbér, bors (nemkülönbén töröttbors és bors-pusti, hosszú, vörös [paprika] és fehér bors), továbbá piment (szegfűbors)	—	7	30
	b c)	Finom fűszerek, mint: fahéj, valódi, fahéjkasszia (fakasszia, indiai fahéj), fahéjvirág, szegfű és szegfűszár, szerecsendióvirág, szerecsendió vanília és sáfrány	—	15	—
4	7 a)	Cukor, finomított, t. i. úgy süvegekben, mint törve (t. i. bármilyen módon felaprózva), következőképpen méhfűcukor, valékczukor, rögcukor és jegecscukor is	—	12	30
	b)	Cukorliszt (nyers cukor), valamint folyós cukor is	—	9	—
	c)	Cukorliszt a finomítottok számára, a főálló feltételek teljesítése mellett	—	6	—
	d)	Cukorszörp, t. i. a finomítottok szörphulladéka és nem jegedő hajszálszörp	—	3	—
5	14 c)	Halak, különösen meg nem nevezettek, elkészítve (t. i. sózva, szárítva, füstölve, beccze- tezve) kagylók, tengeri héjas állatok (p. o. ausztrigák, tengeri rákok, ollótlan tengeri rá- kok, botrokok, tekenős békák)	—	2	30
6	23 a)	Olajak, zsirosak, palaczkokban és korsókban	—	12	30
	b)	Faolaj, hordókban és tömlőkben	—	3	—
J e g y z e t.					
		A. dalmátországi faolaj, hordókban, tengeren szállítva, Fiumén, Trieszten, Velenczén, Chioggián és Cavanella di Pon keresztül a főálló feltételek teljesítése mellett	—	1	30
7	27 a)	Bor (gyümölcsbor, szőlő és gyümölcsmust is) palaczkokban és korsókban	—	12	30
	b)	Bor (gyümölcsbor, szőlő és gyümölcsmust is) hordókban és tömlőkben	—	10	—
8	28 e)	Eledelek, finomak, t. i. 1. Csokoládé, nemkülönbén csokoládé-surrogatumok, Racahout des Arabes, csemegék, czukorművek, sütemények mindenféle kétszersült (a hajós kétszersül- tet kivéve); 2. minden palaczkokba, szelenczékbe s a t. becsinált, bepárolt vagy besózott, továbbá czukorba, mézbe, olajba vagy különben berakott gyümölcsök, fűszerek, főzelékek s egyéb enni valók gomba, szarvas gomba, szárnyas állatok, tengeri állatok s a t.) továbbá 3. pástétomok, huslé táblákba sűrítve, fagyatékok, (kocsonyák) levek, s egyéb külö- nösen meg nem nevezett elkészített ételek	—	15	—

Folyó szám	Vámjegyzéki szak	A tárgyak nevezete	A bevitelre nézve		
			a megvásárlás mértéke	vámösszeg	
				frt	kr.
9	39 a)	Ólom, nyers állapotban (ólom-mész, régi törött ólom, és ólomhulladékok, mereven ólom, betöntött fém), továbbá ólomtajt	—	2	—
		J e g y z e t.			
		Tengeren és az idegen olasz államok felőli határon keresztül	—	2	30
	b)	Ólom, öntött (mint katlannak, csövek, lapok, golyók, serétek s t. eff.), hengerített és húzott ólom, könyvnyomtató betűk, tömnyomati lapok	—	5	—
10	40 b)	Vas, friselt (t. i. vert vagy hengerelt vas), rudakban, nem idomított, nemkülönben hevenyvas	—	2	—
		J e g y z e t.			
		A tengeren s az idegen olasz államok felőli határon keresztül, a modenai és parmai apennineken tuli vidékrészek határain keresztüli bevitel kivételével	—	2	30
	40 g)	Aczélsodrony, sikárolva és aczélhurok	—	5	—
	40 h)	Vasöntvény, nyers, t. i. mindazon öntött-vasárak, mellyek esztergályozva, reszelve, vésve, lyukasztva, furva, köszörtülve, simítva, fírnászolva, s más anyagokkal egybekapcsolva nincsenek	1 vámmá. sporco	1	—
11	49 a)	Pamutfonalak (vegyitetlenül vagy lennel avvagy pamuttal vegyítve), nyers állapotban, t. i. nem fejéritve, nem festve, s három vagy több nyüstösen nem czéznázva és pamutgyap	1 vámmá. netto	5	—
12	50 b)	Lenfonalak (t. i. lenből, kenderből, csepüből és más növényi anyagokból készült fonalak, a pamutot kivéve), fejéritve (vagy csupán főzve), szapulva (párlugozva), vagy festve, (de nem czéznázva)	—	7	30
	c)	Lenfonalak, czéznázva	—	12	30
13	51 a)	Gyapjufonalak (t. i. gyapjuból s más állati szőrökből készült fonalak), nyers állapotban, t. i. nem festve s három vagy több nyüstösen nem czéznázva	—	5	—

Verzeichniß

der mit Allerhöchster Entschließung vom 19. März 1856 genehmigten Tarifs-Änderungen.

Vorkaufende Zahl	Tarifs-Ab- theilung	Benennung der Gegenstände	Für die Einfuhr		
			Maßstab der Verzollung	Zollbetrag	
				fl.	fr.
1	1 b)	Cacao; gemahlen, Cacao-Butter auch Cacaomasse	1 Zoll Str. netto	10	—
2	2 a)	Caffee, roh, auch Caffeesurrogate	"	7	30
	b)	Caffee, gebrannt	"	10	—
3	3 a)	Gewürze, gemeine, als: Badian, Cardamomen, Cubeben, Galgant, Ingber, Pfeffer (auch Pfefferstaub und Pfefferpustl, langer, rother [spanischer], auch weißer Pfeffer, dann Piment (Neugewürz)	—	7	30
	b c)	Feine Gewürze, als: Zimmt, echter, Zimmtcasse, (Holzcasse, Mutterzimmt), Zimmtblüthen, Gewürznelken und Nelkenstiele, Muskatblüthe, Muskatnüsse, Vanille, Safran	—	15	—
4	7 a)	Zucker, raffiniert, d. i. sowohl in Stücken als gestoßen (wie immer zerkleinert), folglich auch Melis-, Bastern-, Lumpenzucker und Zuckerandis	—	12	30
	b)	Zuckermehl (Rohzucker), wie auch flüssiger Zucker	—	9	—
	c)	Zuckermehl für Raffineure, gegen Erfüllung der bestehenden Bedingungen	—	6	—
	d)	Zuckersyrup, d. i. Abfallsyrup der Raffinerien und nicht krystallisirbarer Capillarsyrup	—	8	—
5	14 c)	Fische, nicht besonders genannte, zubereitet, d. i. gesalzen, getrocknet, geräuchert, mariniert, Muscheln, Schalthiere aus der See (z. B. Austern, Hummern, Meerespinnen, Schildkröten)	—	2	30
6	23 a)	Dele, fette, in Flaschen und Krügen	—	12	30
	b)	Olivendöl (Baumöl), in Fässern und Schläuchen	—	3	—
A n m e r k u n g.					
		1. Olivendöl, Dalmatiner, in Fässern in der Einfuhr zur See über Flume, Triest, Venedig, Chioggia und Cavanella di Po gegen Erfüllung der bestehenden Bedingungen	—	1	30
7	27 a)	Wein (auch Obstwein, Wein- und Obstmost), in Flaschen und Krügen	—	12	30
	b)	Wein (auch Obstwein, Wein- und Obstmost), in Fässern und Schläuchen	—	10	—
8	28 e)	Süßwaaren, feine, d. i. 1. Chocolate, wie auch Chocolate-Surrogate und Fabrikate, Macahout des Arabes, Confitüren, Zuckerwerk, Kuchenwerk, Zwieback (mit Ausnahme von Schiffszwieback);			
		2. alle in Flaschen, Büchsen u. dgl. eingemachte, eingedämpfte oder auch eingesalzene, dann alle in Zucker, Honig, Del oder sonst eingelegte Früchte, Gewürze, Gemüse und andere Consumtibilien (Pilze, Trüffel, Geflügel, Seethiere u. dgl.), ferner.			
		3. Pasteten, Tafelbouillons, Gelées (Sulzen), Saucen und andere nicht besonders genannte zubereitete Speisen	—	15	—
9	39 a)	Blei, roh (auch Bleiasche, altes gebrochenes Blei und Bleiabfälle, Hartblei, Schriftgießmetall), dann Bleiglätte	—	2	—

Vorlaufende Zahl	Tarifs-Ab- theilung	Benennung der Gegenstände	Für die Einfuhr		
			Maßstab der Verzollung	Zollbetrag	
				fl.	fr.
		A n m e r k u n g.			
		Zur See und über die Gränzen gegen die fremden italienschen Staaten	—	2	30
	b)	Blei, gegossenes (als: Kessel, Röhren, Platten, Kugeln, Schrotte u. dgl), auch gerolltes und ge- zogenes Blei, Buchdruckerlettern, Stereotyp-Platten	—	5	—
10	40 b)	Eisen, gefrischtes (d. i. geschmiedetes und gewalztes), in Stäben, nicht faconnirtes, auch Luppen Eisen	—	2	—
		A n m e r k u n g.			
		Zur See und über die Gränzen gegen die fremden italienschen Staaten, mit Ausnahme der Einfuhr über die Gränzen der transappenninischen Gebietstheile Modenas und Parmas	—	2	30
	40 g)	Stahlbrath, polirter, und Stahlsaiten	—	5	—
	40 h)	Eisenguß, roher, d. i. alle Eisengußwaaren, die nicht abgedreht, gefeilt, gestemmt, gelocht, gebohrt, geschliffen, polirt, gestrißt und nicht in Verbindung mit anderen Stoffen sind	1 Zoll- Ctr. sporeo	1	—
11	49 a)	Baumwollgarne (ungemischt oder gemischt mit Leinen und Wolle), roh, d. i. nicht gebleicht, nicht gefärbt und nicht drei- oder mehrdrähtig gezwirnt und Baumwollwatta	1 Zoll- Ctr. netto	5	—
12	50 b)	Leinengarne (d. i. Garne aus Flachs, Hanf, Werg und anderen vegetabilischen Stoffen, mit Ausnahme der Baumwolle), gebleicht (auch bloß abgekocht), geäschert (gebücht) oder gefärbt (jedoch nicht gezwirnt)	—	7	30
	c)	Leinengarne, gezwirnt	—	12	30
13	51 a)	Wollgarne (d. i. Garne aus Wolle oder anderen Thierhaaren), roh, d. i. nicht gefärbt und nicht drei- oder mehrdrähtig gezwirnt	—	5	—

№№ ызыл кс- pinte	Дескрипция tarifale	Н ы ш е л е о в и е н т е л о р ы	Пентрз импортъ		
			регълыто- рылъ въ- мърей	къtimea de вашъ	
				фл.	кр.
9	39 a)	Плътъ крэдъ (лукъ ші чепешіъ де плътъ, рътъре де плътъ векіъ, къзътъре де плътъ, материалъ де тін) апоі смаатъ де плътъ (литарпійъ)	—	2	—
		N o t ы.			
		Pe mare ші peste конфинъ къръ statele italiane uesterne	—	2	30
	b)	Плътъ тэрнатъ (прекъш: кълтърі, цеві, табле, глонце, аліче ш. а. а.) ші плътъ лтинсѣ ші трасѣ лн фъзріе, літеро де тларіъ ші табле де стереотін	—	5	—
10	40 b)	Феръ кърэдъ (адекъ фъзріъ ші лтинсѣ) лн дръці неформатъ, лукъ ші лн фрѣте	—	2	—
		N o t ы.			
		Pe mare ші peste конфинъ къръ statele italiane uesterne, афаръ де импортълъ peste конфинъ teritoriелоръ transalpine але Мзінеі ші Пармеі	—	2	30
	40 g)	Съртъ де оцелъ, політъ, ші корде де оцелъ	—	5	—
	40 h)	Феръ крэдъ тэрнатъ адекъ: тоте фабрикеле де феръ тэрнатъ, карі не сжнт счѣте, шліте, лнърѣте, гъзрѣте, сфріділіте, netezite політе date къ верніче, ніче лнпрежнате къ алте materie	1 кнтр. врѣтѣ	1	—
11	49 a)	Тортъ де въмбакъ (местекатъ ор неместекатъ къ кънепъ іінъ ші лъпъ), крэдъ адекъ: не- лнълвѣтѣ, неколорітъ ші пересчѣтѣ лн треі ор маі мълте фѣре ші батъ де въмбакъ	1 кнтр. нетъ	5	—
12	50 b)	Тортъ де іінъ, кънепъ, стѣпъ ші алте materie vegetalе афаръ де въмбакъ, лнлвѣтѣ (лукъ ші не маі фертѣ), лешіатѣ, ор колорітъ (лнсе пересчѣтѣ)	—	7	30
	c)	Тортъ де іінъ ші кънепъ ресчѣтѣ	—	12	30
13	51 a)	Тортъ де лъпъ ші де алъ пърѣ де animale, крэдъ, адекъ неколорітъ ші пересчѣтѣ лн treі ор маі мълте фѣре	—	5	—

38. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1856 marcius 26-ról, az állam által 1848. év óta kibocsátott valamennyi pénzjegyek behuzása iránt, a magyar tiz krajczáros pénzjegyeket kivéve.

A birodalmi törvénylap XII. dar. 39. sz. kiadott ápril 3-kán 1856.

Hogy az állam által, az 1848-dik év óta kibocsátott valamennyi pénzjegyek, a magyar 10-krajczáros pénzjegyek egyedüli kivételével, a forgalomból egészen kivétlessenek, a pénzügyi ministerium rendelendőnek találja, hogy az állampapir azon nemei, mellyeknek beváltása, az 1854 február 23-kán kelt kibocsátvány (birod. törv. lap XVI. dar. 45. sz.) szerint, a szabadalmas ausztriai bankra rukázta, s mellyek közé

1. a Magyarország közjvedelmeire szóló 1 frtos, 5 frtos, 10 frtos, 100 frtos és 1000 frtos utalványok,

2. az 5 frtos, 50 frtos, 100 frtos és 1000 frtos kamatolatlan birodalmi kincstárjegyek, és

3. az 1848 szeptember 1-jén és 1849 marcius 1-fén kibocsátott, 30 frtról, 60 frtról, 90 frtról, 300 frtról, 600 frtról és 900 frtról szóló ötszázalékos központi pénztárutalványok,

tartoznak, még csupán 1856 augusztus 31-keig, s ezen idő eltelte után csak a pénzügyministeriumtól kérendő különös engedelem mellett, fogadtassanak el fizetésül minden állampénztáraknál, s váltassanak fel bankjegyekkel minden bankpénztáraknál.

Ugyanezen határidő állapittatik meg a magyar hatkrajczáros pénzjegyeknek fizetésekeni elfogadására vagy az eddig divatozott módoni felváltásra nézve is.

Épenugy az 1849 ápril 22-kén kelt kibocsátvánnyal (birod. törv. lap 226. sz.) a lombard-velencei királyságban kibocsátott cs. k. pénztári államutalványok is (Viglietti del tesoro) 1856 augusztus hó eltelte után csak a pénzügyi ministerium engedelmé folytán fognak felcseréltetni a lombard-velencei Monte ötszázalékos kötelezvényeivel, a Monte igazgatóságánál.

1856-ki október hó eltelte után, az itt említett papirpénz-nemek fizetésekeni elfogadása vagy felváltása többé a pénzügyi ministerium által sem engedtetetik meg. Ez annyival inkább értendő azon pénzjegyekre, mellyek már korábbi kibocsátványokkal a forgalomból kivétettek s már jelenleg is csak a pénzügyi ministerium különös engedelmé folytán váltathatnak fel, mint:

No. 38.

E r l a ß

des Finanz-Ministeriums vom 26. März 1856, wegen Einziehung sämtlicher seit dem Jahre 1848 vom Staate ausgegebenen Geldzeichen, mit Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer.

Im Reichsgesetzblatte XII. Stück No. 39, ausgegeben am 3. April 1856.

Damit sämtliche seit dem Jahre 1848 vom Staate ausgegebenen Geldzeichen, mit alleiniger Ausnahme der ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer, gänzlich aus dem Umlaufe gebracht werden, sieht sich das Finanzministerium bestimmt, zu verordnen, daß jene Gattungen von Staats-Papiergeld, deren Einlösung laut des Erlasses vom 23. Februar 1854 Reichsgesetzblatt, XVI. Stück Nr. 45) an die privilegirte österreichische Nationalbank übertragen wurde, und zu welchen

1. die Anweisungen auf die Landesbankkassen des Königreichs Ungarn zu 1 fl., 5 fl., 10 fl., 100 fl. und 1000 fl.,

2. die unverzinslichen Reichsschatzscheine zu 5 fl., 50 fl., 100 fl., und 1000 fl., und

3. die fünfprocentigen Centralcasse-Anweisungen vom 1. September 1848 und vom 1. März 1849 zu 30 fl., 60 fl., 90 fl., 300 fl., 600 fl., und 900 fl.,

gehören, nur noch bis 31. August 1856, und nach Ablauf dieser Zeit nur über eine besondere, bei dem Finanzministerium zu erwirkende Bewilligung, bei allen Staatscassen als Zahlung angenommen, und bei allen Bankcassen gegen Banknoten verwechselt werden.

Dieselbe Frist wird auch für die Annahme an Zahlungsstatt oder für die Verwechslung in der bisher üblichen Weise bezüglich der ungarischen Münzscheine zu sechs Kreuzer festgesetzt.

Auch die mit dem Erlasse vom 22. April 1849 (Reichsgesetzblatt Nr. 226) im lombardisch-venetianischen Königreiche hinausgegebenen f. f. Cassen-Staatsanweisungen (Viglietti del Tesoro) werden nach Ablauf des Monats August 1856 nur mehr mit Bewilligung des Finanzministeriums gegen fünfprocentige Cartelle des lombardisch-venetianischen Monte bei der Monteprefectur umgewechselt.

Nach Ablauf des Monats October 1856 kann auch von Seite des Finanzministeriums eine Annahme an Zahlungsstatt oder Verwechslung der hier erwähnten Papiergeld-Gattungen nicht mehr bewilliget werden. Dieß gilt um so mehr von jenen Geldzeichen, welche schon mit früheren Erlassen aus dem Umlaufe gezogen wurden, und schon gegenwärtig nur mit besonderer Bewilligung des Finanzministeriums umgewechselt werden durften, als:

Nr. 38.

Декретъ

ministeriális de Finance din 26. Martie 1856, despre retragerea tuturor cecurilor de bani emise din partea statului dela anul 1848 până, а фаръ де счедзлеле днрресчи де кате 10 крочери.

Ан влетинъ имперіале мнзникъ XII, Nr. 39, есрадатъ дн 3. Приеръ 1856.

Спре а ретраге кз тотъ дин черкълъчине тотъ фелъ де семне де бані емисе де къръ статъ дела анлъ 1848 până, а фаръ пмаі де счедзлеле знгрресчи де кате 10 крочери, ministeriális de Finance афлъ кз кале а ordina, ка ачеле спедіе де бані де хртіе де аі стазлзі, а къроръ рескзмнзраре с'а трансферітъ аспра привілежіатеі банчі пълнпалі австриаче prin decretul din 23. Februar 1854 (вкл. imp. XVI, Nr. 45) ми де карі се динъ

1. асемнате ле по внітеле ретнзлзі днрапелі декте 1 фл., 5 фл., 10 фл., 100 фл. ми 1000 фл.,

2. білетеле вїстіеріелі імперіалі фъръ интересъ де кате 5 фл., 50 фл., 100 фл., 500 фл. ми 1000 фл., ми

3. асемнате ле кассел чїнтраді кз 5% дела 1. Centemebre 1848 ми дела 1. Martie 1849 де кате 30 фл., 60 фл., 90 фл., 300 фл., 600 фл. ми 900 фл. се воръ маі акчента ла тоте касселе стазлзі дн локъ де совлічїне, ми се воръ маі скїмба кз банкноте ла тоте касселе банчелі пмаі пълъ ла 31. Августъ 1856, ми днръ тречереа ачестї тимъ пмаі кз деслегаре спедіале кпътатъ дела ministeriális de Finance.

Totъ ачестї термінъ се десїне ми дн привїца счедзлелоръ знгрресчи де кате шесе крочері кат пентръ акчентареа лоръ дн локъ де платъ, ор катъ пентръ скїмблз лоръ дн модлзъ зїтатъ пълъ акзм.

Aceminea ми асемнате ле касселоръ ч. р. де стазлзі (Viglietti del Tesoro) emise pентръ ретнзлзі ломбардо-вінеціанъ кз decretul din 22. Prierul 1849 (вкл. imp. N. 226) се воръ маі скїмба днръ тречереа лнеі Августъ 1856 пмаі пеллпгъ деслегареа ministeriális de Finance кз картелле де 5% де але інклїстлзі Ломбардо-вінеціанъ псмітъ Monte ла префентсра ачестї Monte. Днръ тречереа лнеі Октомбре 1856 ніче ministeriális de Finance пз ва маі пстѣ кончедѣ акчентареа дн локъ де платъ ор скїмблз псмітелоръ аїчі спедіе де бані де хртіе. Ачестї се днжелече кз атат маі млзъ деспре ачело хртіе monetate, карі се тръссесръ дин черкълъчїне кз decreto de maї nainte, ми карі се маі нотъ скїмба ми акзм пмаі кз деслегаре спедіале а ministeriális de Finance, прекзм:

- a) a magyarországi 2 frtos ualványokra;
 b) a 10 frtos birodalmi kincstárjegyekre;
 c) az 1849 január 1-jén és július 1-jén, továbbá 1850 január 1-jén kibocsátott három százalékos központi pénztár-
 utalványokra;
 d) az 1850 és 1851 január 1-jén kibocsátott kamatoló birodalmi kincstárjegyekre;
 e) az 1852 és 1853-dik években kibocsátott 1000 frtos, 500 frtos és 100 frtos kamatoló birodalmi kincstárjegyekre; és
 f) a hat és tizkrajcsáros német pénzjegyekre.

Ehez képest 1856 november 1-től fogva az 1848-dik év óta kibocsátott nemüek közül egy állampapír-pénzt sem szabad (a 10kros magyar pénzjegyek egyedüli kivételével) fizetés végett elfogadni vagy felváltani.

Báró **Bruck** s. k.

39. szám.

Rendelete

a pénzügyminisiteriumnak 1856 marczius 28-ról,

kiható a birodalom minden koronaországaira,

mellyel a leMBERGI pénzügyigazgatóság közigazgatási területében levő járási pénzügyigazgatóságok hatálya alá léptének időpontja tétetik közhirre.

A birodalmi törvénylap XII. dar. 40. sz. kiadott ápril 3-kán 1856.

A pénzügyminisiteriumnak 1855 december 12-kén kelt rendeletére vonatkozólag, melyel a járási pénzügyigazgatóságok szervezetébeni egyformaság létrehozása iránti határozatok kihirdetettek (birod. törv. lap XLVI. dar. 217. sz.), ezennel közzététetik, miszerint a járási pénzügyigazgatóságok, a leMBERGI országos pénzügyigazgatóság közigazgatási területében 1856 ápril 30-kán lépnek hatályba.

Ezen járási pénzügyigazgatóságok, szám szerint tizenketten, következőleg állítvák fel: LEMBERGben az országos főváros és a leMBERGI kerület Przemysl-, Sanok-, Sambor-, Zolkiew-, Stry-, Brzerau-, Stanislau-, Kolomeaban, a hasonnevű kerületek; Brodyban a zloczowi kerület; Tarnopolban, a tarnopoli és czortkowi kerületek; és Czernoviczban a Bukovinai herczegség számára.

Báró **Bruck** s. k.

a) von den ungarischen Landes anweisungen zu 2 fl.;

b) den Reichsschatzscheinen zu 10 fl.

c) den dreiprocentigen Centralcasse-Anweisungen vom 1. Januar und 1. Juli 1849 und 1. Januar 1850;

d) den verzinslichen Reichsschatzscheinen vom 1. Januar 1850 und 1851;

e) den verzinslichen Reichsschatzscheinen von den Jahren 1852 und 1853 zu 1000 fl., 500 fl. und 100 fl. und

f) den deutschen Münzscheinen zu sechs und zehn Kreuzer.

Hiernach darf vom 1. November 1856 an kein Staats-Papiergeld von den seit dem Jahre 1848 hinausgegebenen Gattungen (die ungarischen Münzscheine zu zehn Kreuzer allein ausgenommen) zur Zahlung verwendet oder umgewechselt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 39.

Verordnung

des Finanz-Ministeriums vom 28. März 1856,

wirksam für alle Kronländer der Monarchie,

womit der Zeitpunkt der Wirksamkeit der Finanz-Bezirks-Directionen im Verwaltungsgebiete der Lemberger Finanz-Landesdirection bekannt gegeben wird.

Im Reichsgesetzblatte XII. Stück No. 40, ausgegeben am 3. April 1856.

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855, womit die Bestimmungen über die Herstellung der Gleichförmigkeit im Organismus der Finanz-Bezirksbehörden kundgemacht wurden, (Reichs-Gesetz-Blatt, XLVI. Stück, Nr. 217), wird bekannt gegeben, daß die Finanz-Bezirksdirectionen im Verwaltungsgebiete der Lemberger Finanz-Landesdirection am 30. April 1856 in Wirksamkeit treten werden.

Diese Finanz-Bezirksdirectionen, zwölf an der Zahl, sind aufgestellt: zu Lemberg für die Landeshauptstadt und den Lemberger Kreis: zu Przemysl, Sanok, Sambor, Zolkiew, Stry, Brzezan, Stanislau, Kolomea für die gleichnamigen Kreise: zu Brody für den Kreis Zloczow; zu Tarnopol für die Kreise Tarnopol und Czortkow, und zu Czernowitz für das Herzogthum Bukowina.

Freiherr von **Bruck** m. p.

a) despre acsemnatele pe vinitela Ungariei de câte 2 fl.;

b) despre viletela victoriei imperiale de câte 10 fl.;

c) despre acsemnatele cassei centrale cu 3% dela 1. Ianuarie mi 1. Iulie 1849 mi dela 1. Ianuarie 1850;

d) despre viletela victoriei imperiale cu interes, dela 1. Ianuarie 1850 mi 1851;

e) despre viletela victoriei imperiale cu interes din anii 1852 mi 1853 de câte 1000 fl., 500 fl. mi 100 fl.; mi

f) despre cheadzlele permanente de câte şase mi zece cruceri.

Prin urmare anchenndş dela 1. Noembrie 1856 nş mai e iertatş a aplica la platş o r a scimba nice nş felş de bani de xşrtie de ai statşlş emişi dela 1848 an koch (afarş nş mai de cheadzlele nşgresci de câte zece cruceri).

Baronş de **Bruck** m. m.

Nr. 39.

Ordinşia

de Finanşe din 28. Martie 1856,

pentru tote ţerşle imperiale,

prin care se face cunoscutş epoca intrşrei an activitate a dipentoratorş Finanşiarş de черкş an dinşlele administrativş alş dipentoratsş Finanşiare de ţearş din Leonolş.

An vşletinşle imperiale nşnşnşle XII, Nr. 40, estrapatş an 3. Prierş 1856.

An rşportş cu ordinşia de Finanşe din 12. Decembrie 1855, cu care se vşlikaşurş dipenscişnile despre intrşdşcherea nşiformitatei an organicşlele dipentoratorş Finanşiarş de черкş (vşl. imp. XLVI, 217), se face cunoscutş cu dipentoratele Finanşiarş de черкş an teritorişlele administrativş alş dipentoratsşlele Finanşiare de ţearş din Leonolş intrş an activitate la 30. Prierş 1856.

Achete dipentorate Finanşiarş de черкş, an nşmerş de doşeprezeche şant kolokate: an Leonolş pentru kapitala mi prefentsra Leonolş; Przemysl, Sanok, Sambor, Zolkiew, Stry, Brzezan, Stanislau, Kolomea pentru prefentsrele de aчелamş nşme; an Brody pentru prefentsra Zloczow; an Tarnopol pentru prefentsra Tarnopol Czortkow mi an Чернeciş pentru dşkatşlele Bukovina.

Baronş de **Bruck** m. m.

40. szám.

Kibocsátványa

a külügyi s kereskedelmi ministeriumoknak 1856 marczius 29-kéről, mellyel az 1846 julius 4-kén kelt, kereskedési és hajózási szerződvénynek az ausztriai császári és sziciliiai királyi kormányok között megállapított kiterjesztése hirdettetik ki.

A birodalmi törvénylap XII. dar. 41. sz. kiadott april 3-kán 1856.

Ő Felségének az ausztriai császárnak s Ő Felségének mindkét Szicilia királyának kormánya folytonosan azon óhajtástól lelkesítve, miszerint mindkét részről alattvalóik kereskedelmi viszonyait mindinkább előmozdítsák s kiterjesszék, közös egyetértésben megállapítandónak találták, miszerint a vám- és hajózási jogra vonatkozó azon előnyök, mellyek a két udvar között 1846 julius 4-kén kötött államszerződvény erejénél fogva, csak a másik állam kikötőiből közvetlenül érkező járműveknek engedtek, ezentul a fentérintett szerződvény tartamáig, mind az ausztriai császárság, mind pedig a mindkét Szicilia kikötőiben, úgy a be- mint a kivitelnél, a közvetve érkező járművekre is, azok eredetének vagy rendeltetésének tekintetbe vétele nélkül, kiterjesztessenek.

Ezen kiterjesztés azonban, az előbbeni egyezvényben a helyi hajóknak, a saját országok területében létező kikötők közti hajózás és közlekedés végett kizárólag fentartott s közönségesen parthajózásnak (cabotage) nevezett jogára nézve, semmi változást sem fog vonni maga után.

A főnebbi egyezvény ezennel, olly hozzáadással tétetik közhírré, miszerint az 1856 februar 9-től, mind azon naptól fogva, mellyen az e tárgyban mindkét részről kelt nyilatkozatok Nápolyban kicseréltettek, hatályba lépett.

A távollevő külügyi minister helyett
Baró **Werner József** s. k.
Toggenburg lovag s. k.

41. szám.

Rendelete

a belügyministernek 1856 marczius 30-ról, a helytartóságok szerkezete

No. 40.

E r l a ß

der Ministerien des Aeußern und des Handels vom 29. März 1856, womit eine, zwischen der kaiserlich-österreichischen und der königlich-sicilianischen Regierung vereinbarte Erweiterung des Handels- und Schiffahrts-Vertrages vom 4. Juli 1846 kundgemacht wird.

Im Reichsgesetzblatte XII. Stück No. 41, ausgegeben am 3. April 1856.

Die Regierung Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich und jene Seiner Majestät des Königs beider Sicilien, stets von dem Wunsche beseelt, die commerziellen Beziehungen zwischen Ihren beiderseitigen Unterthanen immer mehr zu begünstigen und auszudehnen, haben im gemeinschaftlichen Einverständnisse festzustellen befunden, daß die Vortheile bezüglich der Zoll- und Schiffahrts-Rechte, welche kraft des, am 4. Juli 1856 zwischen den beiden Höfen abgeschlossenen Staatsvertrages nur den directen Provenienzen zugestanden wurden, in den Häfen des österreichischen Kaiserstaates, sowie in jenen des Königreiches beider Sicilien für die Dauer des obbezeichneten Tractates, sowohl für die Einfuhr als für die Ausfuhr, nunmehr auch auf die indirecten Provenienzen, ohne Rücksicht auf ihren Ursprung oder ihre Bestimmung, ausgedehnt werden sollen.

Eine solche Ausdehnung wird indeß keine Aenderung in dem früheren Uebereinkommen, betreffend das den inländischen Schiffen ausschließlich vorbehaltenen Recht zur Schiffahrt und zum Verkehre zwischen dem einen und dem anderen Hafen der eigenen Ländergebiete, gemeiniglich cabotage genannt, nach sich ziehen.

Vorstehendes Uebereinkommen wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß mit dem Beifuge gebracht, daß selbes vom 9. Februar 1856, als dem Tage, an welchem die diesfälligen beiderseitigen Ministerial-Erklärungen zu Neapel ausgetauscht wurden, in Kraft getreten ist.

Für den abwesenden Minister des Aeußern:
Jos. Freiherr Werner m. p.
Toggenburg m. p.

No. 41.

B e r o r d n u n g

des Ministers des Innern vom 30. März 1856, betreffend die Einrich-

Nr. 40.

Декретъ

ministerielorъ de ecterne mi de comerchiu din 29. Marte 1856, prin care се публікъ ectindepea tratatului de comerchiu mi de navigațiune dela 4. Iulie 1846, konkordatъ între гьверние имперіале аустриакъ mi регіе Сісіліанъ.

Ан вълетинъ имперіале тьвннкъ XII, Nr. 41, есрдатъ ан 3. Приеръ 1856.

Гьверніъ М. С. дмпьратъ Австріеі mi гьверніъ М. С. регеіаі амандоръ Сісіліелоръ фіндъ пьрреа дпсффеіте de допнца de а сурііні mi de а дптлці реферіндеіе комерціалі інтре сьддііі амандоръ етателоръ лоръ, prin коммнъ компелетере аъ афлатъ къ кале а детерміна, ка фаворіе че prin tratatului дпкеіатъ ан 4. Іуліе 1846 între амандоре кьрціе с'аъ копчесъ дп прівінца дренъріелоръ de ванъ mi de навігъціне пьмаі провінціелоръ діренте, дп портріеле імперіалі Австріакъ, прекът mi дп портріеле репнлалі Сісіліелоръ пекат ва цінэ ньмітлалі tratatului, алат нентрэ імпортъ кат mi нентрэ еспортъ, акът сь се естіндъ mi ла провінціеле індіренте, фьръ а къста ла оріцінеа ор ла declinațiunea лоръ.

Апсе атаре етіндепе нъ ва трапе дьнъ сіне ніче о модіфікаціне дп дпвоіала de маі пайте дп прівінца дренълалі de каботаж адекъ de навігъціне літорале ресерватъ пьмаі пьлоръ індіене de а пьлі mi de а фаче комерчіу între портріеле че се цінъ de teritoriului фькьрлі етатъ.

Ачеастъ дпвоіалъ се дъ дп кьппосцінда пьблікъ къ ачелъ адаасъ, къ а інтраі дп аптїватіе ла 9. Фьръ 1856, дп каре зі с'аъ фостъ рескімбатъ релатївеле декьръціні мїністеріал de амандоре пьрціе дп Неаполъ.

Ан аьсінца міністрълі de ecterne:
Іос. Барон Werner m. p.
Toggenburg m. p.

Nr. 41.

Ordinъцінеа

ministerielorъ de intepne din 30. Marte 1856, deьpre organicaea mi сфера

s hivatalos hatálya iránt a lombard-velencei királyságban.

A birodalmi törvénylap XII. dar. 42. sz. kiadatott april 3-kán 1856.

42. szám.

Rendelete

a hadsereg főparancsnokságának s a belügyi ministeriumnak 1856 márczius 30-ról,

kiható minden koronaországokra, a katonai határórségét kivéve,

a kiszolgáló legénység a tartalékba leendő besorozásánál s a tartaléklegénység elbocsátásánál jövődre követendő eljárást tárgyazó határozatokkal.

A birodalmi törvénylap XIII. dar. 43. sz. kiadatott april 5-kén 1856.

Ő cs. k. apostoli Felsége 1856 februar 13-kán kelt legfelsőbb határozványával a kiszolgáló legénységnek a tartalékba leendő besorozásánál, továbbá a két évi tartaléki kötelezettségét teljesített tartaléklegénységnek elbocsátásánál jövődre követendő eljárás tekintetében, következőt méltóztatott határozni:

Hadseregem kiegészítési viszonyainak szabályozása végett, az 1852 julius 31-kén kelt nyiltparancsossal kibocsátott tartalékszabályt akkép találtam megváltoztatandónak, hogy a kiszolgáló legénységnek a tartalékba besorozása ezentul nem azon évi december végével, melyben a katonai szolgálatidejét bétölti, hanem csak akkor történjék, ha ő a katonává lett fölavatása napjától számítva, teljes nyolcz évig szolgált.

Mint hogy a rendes viszonyok között az évenkénti katonaaállításnak a márczius 15-től april végeig terjedő időközben kellend történet, ennél fogva rendszerint april hó vége leendő azon időszak, melyben a kiszolgáló legénység a tartalékba fog soroztatni, s a két évi tartaléki kötelezettségét teljesített tartaléklegénység el fog bocsátatni.

A katonai közigazgatási hatóságok kötelesek lesznek arról gondoskodni, hogy ezen határozatokhoz képest, a hadsereg valóságos szolgálati létszámában nyolcz évnél s a tartaléklétszámában két évnél tovább egy katonase tartóztassék vissza, ha csak a tartalékszabály 26 §-ban említett esetek nem forognak föl.

tung und Amtswirksamkeit der Statthaltereien im lombardisch-venetianischen Königreiche.

Im Reichsgesetzblatte XII. Stück No. 42, ausgegeben am 3. April 1856.

No 42.

B e r o r d n u n g

des Armee-Ober-Commando und des Ministeriums des Innern vom 30. März 1856,

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

mit Bestimmungen, hinsichtlich des, künftig bei Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve und bei der Entlassung der Reservemannschaft zu beobachtenden Verfahrens.

Im Reichsgesetzblatte XIII. Stück No. 43, ausgegeben am 5. April 1856.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben hinsichtlich des künftig zu beobachtenden Verfahrens bei Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve, dann bei Entlassung jener Reservemannschaft, welcher ihrer zweijährigen Reserveverpflichtung Genüge geleistet hat, mit der Allerhöchsten Entschliebung vom 13. Februar 1856 Folgendes zu bestimmen geruht:

Um die Ergänzungsverhältnisse Meiner Armee zu regeln, finde Ich das mit dem Patente vom 31. Juli 1852 erlassene Reservestatut dahin zu modificiren, daß die Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve künftighin nicht mehr mit Ende December desjenigen Jahres, in welchem der Soldat seine Dienstzeit vollstreckt, sondern erst dann zu geschehen habe, wenn derselbe volle acht Jahre, vom Tage seiner Assentirung an gerechnet, gedient hat.

Da unter gewöhnlichen Verhältnissen die jährliche Recrutenstellung in dem Zeitraume vom 15. März bis Ende April stattzufinden haben wird, so wird das Ende des Monates April die regelmäßige Zeitepoche für die Einreihung der ausdienenden Mannschaft in die Reserve und für die Entlassung jener Reservemannschaft seyn, welche ihrer zweijährigen Reserveverpflichtung Genüge geleistet hat.

Die Militär-Administrativbehörden werden dafür zu sorgen haben, daß diesen Bestimmungen gemäß kein Soldat länger als acht Jahre im activen und zwei Jahre im Reservestande der Armee zurückbehalten werde, wenn nicht die im §. 26 des Reservestatutes erwähnten Fälle eintreten.

de autvitata a гѳбернѳmintelorѳ ѳn реннѳлѳ ломбардо-венецианѳ.

ѳn вѳлетинѳлѳ имперіале тѳнѳнкіѳлѳ XII, Nr. 42, естрдатѳ ѳn 3. Приерѳ 1856.

Nr. 42.

Ordinѳչіѳnea

сѳпремеѳ kommande de ѳcte ѳи a miniceterѳлѳѳ de interne din 30. Marte 1856,

pentru tѳte ցереле имперіалѳ, аѳарт де конѳинѳлѳ милитарѳ,

prin care се пѳблѳкѳ дѳенѳсѳчѳнѳле ѳn привѳнѳа прочесѳреѳ че с а се обсерѳа ѳn вѳиторѳ ла ѳнроларѳа ѳn ресерѳѳ а ѳечѳорѳлорѳ че ѳн-пѳлинескѳ тимпѳлѳ де серѳиѳѳ ѳи ла димитѳреѳа ѳечѳорѳлорѳ де ресерѳѳ.

ѳn вѳлетинѳлѳ имперіале тѳнѳнкіѳлѳ XIII, Nr. 43, естрдатѳ ѳn 5. Приерѳ 1853.

M. C. ч. р. Апостолѳкѳ prin рескрипѳлѳлѳ сѳѳ ѳнперѳтѳскѳлѳ din 13. Фѳврѳлѳ 1856 а вѳне воѳѳѳ а ordina зрѳтѳлѳрѳеле ѳn привѳнѳа прочесѳреѳ че с а се обсерѳа ѳn вѳиторѳ ла ѳнроларѳа ѳn ресерѳѳ а ѳечѳорѳлорѳ че ѳн-пѳлинескѳ тимпѳлѳ де серѳиѳѳ ѳи ла димитѳреѳа а челорѳ ѳечѳорѳѳ де ресерѳѳѳ, карѳ ѳи-аѳ ѳн-пѳлиніѳлѳ detorinѳа de ресерѳѳѳ de доѳ ані:

Снре а рѳгѳла рѳѳерѳнѳеле де ѳнтрѳѳѳре але арматеѳ мѳеле, аѳлѳ кѳ кале а modѳіка ctatѳлѳлѳ de ресерѳѳѳ емѳсѳлѳ prin patenta din 31. Іѳліе 1852 ѳn зрѳтѳлѳрѳеле: ѳнроларѳа ѳn ресерѳѳѳ а ѳечѳорѳлорѳ че ѳн-пѳлинескѳ тимпѳлѳ де серѳиѳѳѳ, де акѳѳ ѳнпѳinte нѳ се ва маѳѳ ѳачѳ ѳn капѳтѳлѳлѳ лѳѳѳ Decemѳре алѳ ачѳ-лѳѳѳ аѳѳ ѳn care soldatѳлѳ а ѳн-пѳлиніѳлѳ тимпѳлѳ де серѳиѳѳѳ, чѳ ѳндатѳ че компѳтѳндѳлѳ din zѳѳа ассѳпѳтѳреѳѳ лѳѳѳ ѳѳ серѳиѳѳѳ опѳѳ ані ѳнтрѳѳѳѳ.

ѳѳиндѳкѳ ѳn ѳнтрѳѳѳѳрѳѳѳ ordinarѳ ассѳпѳ-тѳреѳа де ресѳѳѳѳлѳ се ва ѳачѳ ѳn ѳѳѳкарѳе аѳѳ ѳn рѳctимпѳлѳлѳ din 15. Marte пѳпѳ ѳn ѳінеѳа лѳѳѳ Приерѳѳ, де ачѳѳа капѳтѳлѳлѳ лѳѳѳѳ лѳѳѳѳ Приерѳѳѳ ѳа ѳѳѳ ѳпока рѳгѳларѳе pentru ѳнроларѳа ѳn ресерѳѳѳ а ѳечѳорѳлорѳ че ѳн-пѳлинескѳ тимпѳлѳ де серѳиѳѳѳ прѳкѳѳѳ ѳи pentru димитѳреѳа ачѳелорѳѳ ѳечѳорѳѳѳ де ресерѳѳѳѳ; карѳѳѳ ѳи-аѳ ѳн-пѳлиніѳлѳ detorinѳа de ресерѳѳѳѳ de доѳ ані.

Аѳторѳѳѳѳилѳе милитарѳ админѳстрѳатѳѳѳе вѳрѳѳ ѳнпрѳѳѳи деснре ачѳѳѳа, ка ѳn конѳормѳтѳте кѳ ачѳѳѳѳ дѳенѳсѳчѳѳнѳлѳ, нѳче знѳѳ soldatѳлѳ сѳ нѳ се деѳѳѳнѳлѳ маѳѳлѳлѳ де опѳѳѳѳ ані ѳn серѳиѳѳѳлѳлѳ аѳѳѳѳ ѳи маѳѳлѳлѳ де доѳ ані ѳn ctatѳлѳлѳ де ресерѳѳѳѳ-алѳ арматеѳлѳ, декѳѳѳѳѳа нѳ вѳрѳѳ оккѳѳѳѳо кѳсѳѳѳѳѳѳ де карѳѳѳ ѳ вѳрѳѳа ѳn §. 26 алѳ ctatѳлѳлѳлѳ de ресерѳѳѳѳѳ.

Egyebekre nézve a tartalékszabály határozatai érvényben maradnak.

Báró **Bach** s. k.
Báró **Bamberg** s. k., v. ö.

43. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1856 márczius 30-ról,

kíható a közös vámkapcsolat minden koronaországaira,

a bélkötelek vámkezelése tárgyában.

A birodalmi törvénylap XIII. dar. 44. sz. kiadatott april 5-kén 1856.

Bélkötelek, azaz durvább bélből, kiváltképen marhabélből készült kötelek, a mint azok az esztergályok, köszörükerekeknél sat. használatra készítettnek, a 21 b) vámjegyzéki tétel b) bet. szerint a hevitelnél sporco-mázsájától 45 krajczárjával vámozandók meg.

Ezen határozatok azon napon lépendnek hatályba, mellyen a vámhivatalok tudomására el fognak jutni.

Báró **Bruck** s. k.

Im Uebrigen bleiben die Bestimmungen des Reservestatutes in Kraft.

Freiherr von **Bach** m. p.
Freiherr von **Bamberg** m. p. G.M.

No. 43.

E r l a ß

des Finanz-Ministeriums vom 30. März 1856,

giltig für sämtliche Kreisländer des gemeinschaftlichen Zollverbandes,

betreffend die Zollbehandlung der Darmseile.

Im Reichsgesetzblatte XIII. Stück No. 44, ausgegeben am 5. April 1856.

Darmseile, d. i. Stricke aus gröberem Gedärmen, vorzugsweise aus Rindsdärmen, wie sie zum Gebrauche bei Drehbänken, Schleifrädern u. dgl. angefertigt werden, sind nach der Tarifspost 21, lit. b) in der Einfuhr mit 45 Kreuzer für den Sporcoentner zu verzollen.

Vorstehende Bestimmungen haben mit dem Tage in Wirksamkeit zu treten, an welchem sie den Zollämtern bekannt werden.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Im челедате ретѣлѣ дн пѣтере дичѣсечѣнїе стѣтѣлѣ де ресервѣ.

Баронѣ де **Бах** м. п.
Баронѣ де **Бамберг** м. п. Ц.-М.

Nr. 43.

Декретѣлѣ

министѣрїѣ де Финанѣ дн 30. Марѣ 1856,

вѣнтѣ тѣе герїѣ имперїѣлѣ дн лерѣспѣ коммунѣ де намѣ,

десѣре вѣмѣреѣ корделорѣ де маѣе.

Im бѣлетинѣлѣ имперїѣлѣ тѣлѣнїѣлѣ XIII, Nr. 44, естрѣдатѣ дн 5. Прїерѣ 1856.

Kordere de maie adekt: kordere de maie maı groce mi maı alesc de maie de vite kordere dısp kım ce prenarı spre a ce foloci la strararı, la rıle de акзїїѣ ш. а. а. се ворѣ вѣмѣї дısp постѣлѣ де тарїѣ 21, lit. b) ла днпортѣ кѣ 45 кр. де кѣпѣрѣлѣ вртѣ.

Aчесте дичѣсечѣнїї ворѣ интра дн антивїтѣте дн зїѣа дн кѣре се ворѣ пѣблїка оффїчїелорѣ де ванѣ.

Баронѣ де **Брук** м. п.